

1118 քիչիտէն 1000 քիչինին օրթա-
տան զայս օլտոսւղէնը «Տէյլի Մէյլ»
հազարօր։ Գ.

ԱԼԷՄԱՆ պահրիյէ նէզարէթնին
Շըմալի Ամէրիզա սուլարնտա զէ
ինկիլթերա աստարնտա սէյր ու
սէֆեր իթմէնին թէհլէքէի օլտուզընը
նէյր իսէճէք հալտէ պուլնտըընը
«Մաթէն» հազըյօր : Մ.

ᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭ

ՄԻՒՀԹԷՔԻՐԼԷՐԷ ԳԱՐՇԸ

ՊԱԼ ԿԻԼԳԻ «Թ. ԷՖԵՍՐ» ՏԱՆԸ. —

Հիւժըմէթ մէնաֆիլի նեղտնտէ
ալտըըմը մէնտոդ խապէրէրմիզէ
կէրէ, սոն կիւնլէտէ հազայիճը զա-
րուրէյնալն ունն էրդադ վէ ենյիթի
թիւայլարնն պաղը մուսնէքի
թիւանարնն լէնֆէնալա զաւմիլայթ
իճրա իթմէտէ վէ պէօյլէնէ ֆիլայթ
պահալըղըը մուսիպ օլմազտա պու-
լընալըլարը հիւժըմէթնէ նապար
տըզգալմա ալընընադ պու կիլի մու-
լէֆիլիլէ հազըղտա մուսնէլի փուս-
լիլէ իլֆասը զարարլալըն տըր :

Յիւլիանդիդա անվաւը հարպիլէտէն
սիլիւսթիֆատէ պաղը թիւնճարըն իւ-
թիլյաճաթը միւպրիմէտէն օլաւն պաղը
եէլիւթիւնին հիւ պիր սէպէպի մաա-
գուլէ իսթիւնատ իթտիրիւմէքսիզին
նասըլ պահալը ֆիլաթա չըբարտըզ-
լարընը կէօրտիւքէն, քէնտիք եար վէ
մէնֆաաթլարընը ումուսէն գարաբ վէ
զիւննընտաւ արայան վէ պու կիպի
հատուըզ հիսապսըզ իհիթլքեսարլարըլլա
բիաացալը ալթ իւսթ իտէն միւհիթէ-
քիւլլէրէ գարլը միւթէէսիւր վէ միւ-
թէէսիւթ օլմամազ էլաէն կէլէմէյօր
Պիլիսասա ֆուգարաի էհալլինին պու
էլաղտէն օղրատըզլարը շիտաէթը
թիւզալէզա վէ կէչիմին աղըր եիւքի
նաղարա իթիպարա ալլընը իսէ, միւհ-
թէքիւլլէրէ գարլը չէսիտ թէտպիր-
լէր իթթիսազընտաթի էլլէմիէթ վէ
իսաուէթ պիհազըրն մէյտանա չըգար-
իւթլէ պու միւլահահաթթա պիւնաէն տիր
քի, պու ֆէնալըզլար օլանճա էհէմ-
միւթլթիլլէ հիւքիւմէթին նազարը տըզ-
գաթընը ճէլպ իթմիւ Վէ ամմէի խալ-
զլին հուգուզընը մուհահազա իլէ օ
հուգուզը մէնաֆիի զէլիլէի շախսիյէ-
թէրի ուղըրընտա իիւլաւ թիսաստի
իստէլլէր հազըրնտա չէտիտ թէտպիլը-
լէր իթթիսազըգարաթիլիր օլմուչ տըր
Պու գարարըն իսէ հէր քէսէն նասըլ
մէնիտէնիլլէթլէ գարլըլահահաղը շիւպ-
հէսիզ օլուպ, հիւքիւմէթին, թիւնարէթ
եարմաղտան զիլաաէ պիր նէվ գումաթ
օյնայան պաղը գօսիսիօնճըլար իլէ էս-
նաֆլարա գարլը թաթպիզինէ չէտի-
տէն գարար վէրտիկի պու կիւզէլ վէ
սալիլլէնէ թէտպիրլէրի հազըրլլա շա-
յանը թազտիր վէ չիւքրան սայըլմալը
արըր :

ՌԵՍՈՒՐՍԱ ՄԱԽՍՈՒՍ ԱՇԽԱՆԷ-
ԼԷՐ. — Շէշրիմիզին պիր չօգ մա-
հալլէլէրինտէ ֆուզարաի էնայիյէ քը-
ճագ էնմէք վէրմէք իւզրէ աշխանէլէր
աշխարհադընը «Օսմա, Լոյտ» ետգըյօր
Սուրմէք վէ Ջըլա պէյլէրին իտաշէսի
աշխընտա Պէյօղլուռնա ֆամէր իյա-
թուռ մահալլէսինտէ պուռ կիպի աշ-
խանէլէրին քըսա պիր միւստէթ զար-
ֆընտա աշխըմաքընա չարլըլլըյօր
Շինտիլիք օրալարտա ֆուզարա խալ-
զընա ֆասուլիս տադրուրլըյօր:

ԶԱՊՐԺԱՒ ԽԱՊԵՐԸԼԵՐԻ. — Պուն-
տան ճո պէշ կիւն մուգատաւմ Մահ-
մուտ Բաշատա Պէզճիկէր սօզաղըն-
տա օթուզ իրի նուէրօլը տիւքեան-
տա թիւթիւնճիլիք իտէն թէպաաի Ի-
րանիլէտէն Սատըզըն տիւքեանընա
իւրօրթի կիրէլէք տէրունիլէն 130 լի-
թուլլըզ ճիւրաղը նաղօրիլէն պիր թաղըն
սլոնս վէ սէնէտաթը մէվսուտ օլան

ժերչիււք պիր գացասընն ախգ ու
սըրգաթ իտիւտիկի խապէր ւըննիւր
վէ պու պապտէ իծրա գըըննաւ թաւ
գիւղաթ վէ թէհարրիւթտա ֆաիլէրին
սապըգալը թաղըմընտան Ամէտ նաւ
տիկէրի Գեամիւ վէ Մէհմէտ Ալի վէ
թահիր նաւ շախսլար օլտուղը աւիւ
շըրըգ օլտրաթ մէշտաւ չըգալըմիւ
վէ հագըլարընտա թաաղիւթաթը գաւ
նուէնիյէ իյֆա իտիւմէ իւզը Տէր-
սաաաթթ Դիտայէթ Միւտտաի ումու-
միւլիկինէ թէվտի գըըննըշար տըր :

Եսկիւնի իւր Բաշատա մանկութեան ժամանակը վէ աթթար Սեմէտ Եֆէնտինի տիւքըքանընտան պարուկիտանէ ամէլէսինտէն իպրահիմ պինը իսկիւ պիր ըղղտար աօգուամ պէղ չալարաղ զալարաղը Ենանտէ Էշեաի մէսրուղէ իլէ պիրլիքաէ տէրտէթ իտիլմիշ տիրւ չաղընտա թաաղիպաթը դանուսիյէ իթա իտիլմէքտէ տիրւ

* * * Ճաթիհոյէ Դադասքէր Մէհմէտ
Ֆէքէտի մահալլէսինոյէ Հաճի Եէֆօզ
Խօզալընտա Պալըղիաննէ քէթէպէսին-
տէն Հիլմի պէլին խանէսինին պաղլէ-
սինէ սըրբաթ դաստըլա կիրմիլ օլան
Խոսուր Ակսոսըլաւ պինը իյալի ճւր-
ըր մէշհուս հալինտէ տէրտէսթ օրու-
արաթ հազդընտա ըտազիլպթ իճրա-
լընա պաշլանմըլ տոր :

ԹԷՊԷՏՏԻՒԼԱԹՐ ՀԱՎԱՅԷ

Հավաքաբալը օլուպ եաղմուր վէ
եախօտ խաֆիֆ զար եաղաճագ միււ
Թէտիլ պիր ըրեզկեար ճէնուպը շար-
դիտէն վէզան իտէճէք տիր :

12 ջեան, էվվ. 332 թարգմանեցապէս զգէվալտէնէնի նշարէթ. Տէրաւտէթտէ 4, Վանիքէօլինտէ 2, Էստիննէտէ 2, Իզմիրտէ 7, Անգարատա 7, Գօնէատա 8, Պաղտատա 4, Պէրլինտէ 7, Պոլտատա 5, Պոտաբէթտա 5, Սօֆիատա 4:

24 սաաթ զարֆընտա աղամի տե-
րէնէի հէրարէթ. Տէրսաատէթաթ 5,
Վանիքէօլինաէ 5, Էտիրնէտէ 2,
Իզմիրտէ 8, Անզարատա 4, Գօն-
ետա 0, Պաղտատա 18:

24 սամթ զարֆընտա ասղերի տե-
րէճէի հէրարէթ Տէրսատէթտէ 0,
Ղանիքէօյլնտէ 0, Էտիրնէտէ 5,
Իզմիրտէ 5, Անգարատա 9, Գօնեա-
տա 5, Պաղտատա 4, տէրէճէ տիր:

24 սաաթի զարգննում եղանակ եղա-
ցուրն մեղտարը, Տէրսատեթտե 0,
Աննիքեոյնտե 0, Էտրնեթե 0, Իզ-
միրտե 0, Անգարատա 0, Գոնեատա
0, Պաղտատա 1 միլիոնէր տոր:

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ —

§ Ազատի մըգտարտա ալազտան զօ
ուն, զէշի, սըղըր ալընաճադ տըր.
էնը հալին օն տէօրութիւնճի ճոռուաա
թթէսի կիւնի ֆիլաթ հատաը իթի-
ռալտա կէօրիւլարկի հալտէ իհալէսի
մուզարբէր տիր: Իթայա թալիւլ օ-
անլարն երկալտէ օն թէէօրնաթլարը-
ը միւթասնըպին եշվը մէշգիւրտոյ
էշվաղիթաթը ՈւմուՄիյէ տաիրէսի միւ-
լալայաթ զօմիսիօնընա միւրաճաթ-
արր:

3—3

ԱՆԻ ՊԵՅ ԶԻԹԹԼԻԿԸ ՀԻԿՄԱՏՈՒՆ
ՏՄԱՐԷՍԻՆՏԵՆ. — Սպարթա Գուլէ
ի վարընտա Ալի պէյ չիֆթլիկը Հիւ-
նայունըյա էօմէր բաշա չայըրը իւս-
թիւնտէ Թուրան չիֆթլիկինտէ մէվ-
ուտ 500 ըսիս միւթէճաՎուզ աղնամ-
ուան զուգուարընըն ֆիւրուիթլընտան
օնրա, Եէվիի հասըլ օլաճագ սիւտ՝
նուգատսէճա տախի իւան օլունտըրը
էճկէ Ալի պէյ չիֆթլիկինտէ Թէշտի-
տիլմէզ շարթըյաճ ֆիւրուիթ խտիլէ-
նիկ կիպի քեհանուըն սանիսին 15ին-
ոէ իպէի էվլէլիյէ վէ 18իննի կիւնիւ-
հալի զաթլիքսինին իճրասը մուգար-

բէր օրոտողընտան, թալիպ օւնալարըն
չէրայիթը լազըմէյի անլամպ իւզըէ
ճոժաատն տնապտա հէր կիւն ալաֆ-
րանկա սաաթ 12աէն 3է դատար օն
պէշ պին զըշ, տէքօզլիթօ ազէսինի
միւսլթանըպէն իազլինէի իյասաի Շա-
հանէ էմլաթը իազանի մոհանապէսպէն
միւրաճաաթ իթմէրի իւշն օլուտըր:

3—2

ՊԻՐԻՆՏՆԻ ԴՕԼ ՕՐՏՈՒԻ ՀԻԻՄԱ-
ՅՈՒՆՏԱՆ.— ՊԻՐԻՆՏՆԻ գօլ օրտոու
ախզը ասքէր ինչաաթը իչիւն քիււ-
լիչէթի մըքաարտա չիտէնէ, գաբւա-
մալըզ, թաւանըզ, քիւրէմիտ ալթը
թալիւրաբըլալա մուխթէլէֆ իկպատտա
լաթաւէ գատորօն, գալաւ զէն հա-
թըլ միւսթաանէէն միւպայաւա ի-
ախիէնէկիտէն, իթայա թալիպ օ-
լախլարն մահը հալին լինճի կիււ-
նիւնաէն իթիպարէն հէր կիւն էօյլն-
աւէն սօնրի ՊԻՐԻՆՏԻ գօլ օրտոու ախզը
ասքէր իտաթէր ըրիյաթիլինէ միւրա-
հաաթ էյլէմէլէրի

ՕՍՄԱՆԼԸ ԻԹԻՊԱՐԸ
ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

4,000,000 ՀԻՐԱԻ ՕՍՄԱՆԻ ՍԷՐՄԱ-
ԹԷԼԻ ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՆՁՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ
Հիսսէ սեմէսաբը գայս վէ գապուլ
մուամէլաբը պաշլամըո spr:

Պիր հիսսէ սէնէտինին զըյմէթի 10
Հիրաի Օսմանի տիր: Շիրտիլիք 1 Օտէ
Յ0 եանի պէչ լիրաի Օսմանի թէէտիյէ
իտիլէճէք տիր:

Մուսաբէլաթը գայտիյէ 7 քեանունը
սանի թարիխինտէն 15 շուպաթ 332
թարիխինէ գատար տէվամ իտէճէք
տիր:

Զրաւի Պանդար, Պանդ Օսմանի
Եւ Շահանէ, Թիւրքիա Միւլի Պան-
դար, Սէլանիկ Պանդար, Տէօյնէ
Պանդ, Տէօյնէ Օրիանի Պանդ, Վինէր
Պանդ Ֆէրայն, Աթինա Պանդար գայտ
Մուսուլէ լէսիլի իճրա իսէճէք ալի:

Հիսսէ սէնէտաթընա հալընըզ Օս-
մանլը թէպաասը գայո օլունապիլիբ :

ԻԹԻՊԱՐԸ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸՆԱ
ԳԱՅՏ ՄՈՒԱՄԼԼՍԹԸ

Մալիյէ բահսիլ շիւպէլէրինսէ
իմրա իսիլիյօր

Օսմանլը Իքիպարը Միլիի Պանգաւ-
սընցան, — Օսմանլը Իթիպարը Միլիի
Պանգաւը հիսսէ աչնէտաթընըն գայտ
մուսամէլէսի էյամը Թաթլիլիէտէն մաս-
տա հէր հիւն դապէզզէվալ սասաթ օն-
տան պատէզզէվալ սասաթ տէօրտէ գա-
տար Աղսէրայ, Ֆախիէ Սթապուլ Պա-
լըզ Բազարը, Գուլէ Տիպի (Կալաթա),
Կալաթա Սէրայը, Թագսիտ, Սիւլտար
վէ Դառըքէօյ Մաւլլէ Թահսիլ չիւպէ-
լէ Դառըքէ վէ Մաւլլէ Թիճարէթէ պան-
գաւընտան տախի Իճրա իտիլէճէկի Ի-
լան օլունըր:

ՄԻՆԷՄԱԼԱՐ

ՍԻՆԷՄԱ ՕՐԻՍԱՆԹՕ. — Եկնի բրօզ-
րամ, «Օյէ Պրանտիզ Կէօզլէրի»,
չէհրիմլուտէ պրիւննի տէֆա օլալադ
ց զըամ, 3 պլին մէթրօ թուլինտէ պէօ-
յիւզ տրամ, «Պէպէ մէչէզուն» դօմէ-
տիա:

ՍԻՆԵՍՏՈՒ ԲԱԼԼԱՍՏ.— Եկե՛ք բրդե-
րամ, «Ֆանի Բուլա» խճիմախ սրամ
3 բերե՛լ: «Բեաէրինին է՛ն սէվիլիկի
էվառը» դո՛ւէտիս: «Ավսթրիա իմե՛-
րաթօրը 4ինճի Շարլը՛ն Բէամը թէ-
թէվվիւնի»:

Երևանի համալսարանի պրոֆեսոր

UOL B L L Y R U S

ԱԼԷՄԱՆ ՏԷՆԻԶ ԱԼԹԸԼԱՐԸ

Քաղաքում, 26. — «Տէլիք Նիուզ»
Ալեքսան տէնիզ ալթըրարներն ֆէվզե-
լատէի քլէրիստէն պահպա 90 իւլէն
զարֆընտա 178ի ինկ. օլմաք իւզըն
470 վաքօր պաթըրազլարներ սէյլէ-
յօր :

ԱՎԱԹՐԻԱ ԻԱՐԼԱՄԷՆԹՕՍԸ ՌԵԻՍԻ

Վերինա, 26.— Ավստրիական բար-
լամենթումը բեխի՝ Ալեման գաղար-
կեհաճնության ավաթի իրմիշ վե կազե-
թաճըլարա իմբերաթը կիյեօման
սուրբթը գնալուլինի վե վերկին գի-
սաթթթթթ իմբերաթօրը միւլարիւն հիւն
սաթ թարգմնության օթուրաըղըն սէօյ-
էմիշ տիր։ 9.

ԱՎՍԹՐԻԱ. ՀԱՐՊ ՐԱԲՈՐԸ

Վիշննա, 25.— (Բէամբ). Եարգ
սահեհի հարպընսա.— Գօլօնէկ ժէն,
Թրէսթեանէսքի օրառուքը ճէպհէսինտի
պիր Ալէման հիւճուլ ինքըսը թա-
րափընտան մուվաֆֆադլիյէթլի պիր
Թէշէպպուս իճրա իտլիֆէշ տիր, Բէ-
րբեանըն ճէնուպընտա Եարդ ճէպհէ-
սինտէ հիշ պիր էէրտէ պաշգա, պէօ-
նիւք ճարաքէթը հարպլիյէ օլմամըշ
որք:

ՊՈՒԼԿԱՐ ՀԱՐՊ ԲԱԲՈՐԸ

Սօֆիա, 25. — (Բէսմի). Մակեդոնիա նեպիսիսիսե. — Մահասթըրըն շնամլը դարպիտինտէ իսֆիֆի բոյատէ միթրայեօզ վէ թօրճը աթէշի օլմուշաւըր, Չէրնա զաւլլոնտա շիտտէթլի թօրճը աթէշի թէաթի խաթմիշ տիր, Սօկէնա մանթըրզաաւնտա միւթէֆէրիֆ թօրճը աթէշի վէ խաթիֆ բոյատէ վէ միթրայեօզ աթէշի օլմուշաւըր, Վարսարըն սաղ ոահրիխտէ միւթէֆէրիֆ թօրճը աթէշի վէ Նէշը մէգփւրըն սօլ սահրիխտէ օլաբզա շիտտէթլի թօրճը աթէշի իճրա խաթմիշ տիր, Տիւշմէն գարաղօլլարընըն իճրաաւնա թէշէպլիւս էլլէտիշէրի փւշիւք թէարուղլար աթէշիմիղ ալթընտա ագիւ գաւըշաւըր, Պէլտիշտըն ճէնուպ սաթիշը մաթիլէրինտէ գարաղօլլար արաւընտա միւռտաստաթ վուգուս կէլմիշ տիր, Գուվէթլի տիւշմէն գարաղօլլարը Բօրօյ սթասիօնընա աօգրու իլէրուլմէկէ թէշէպլիւս էյօլէմիշէր իսէ տէ, բոյատէ վէ միթրայեօլ աթէշիմիղլէ թարտ խաթմիշէր տիր, Սթրուա իւղէրինտէ խաթիֆ թօրճը ֆաւալէթի օլմուշաւըր, Սիրօզըն ճէնուպընտա գարաղօլլար արասընտա միւռտաստաթ վուգուս կէլմիշ տիր:

ԲՈՒՄՈՅՈՒՆ ԵՎ ԿԻՆՍԿԵՏ. — ՏՐԷ-
մէն իսագահ չէ՛րի իւզէրինէ պիւա նէ-
թիյնէ աթէշ աշմըշ տըր: Սոսլինա գո-
լընտան իթի աիւչմէն մօնիթէ օրի
Թուլչանըն շարգընտա քեախն Բէրիս-
լավա զարիչնսինի պօմպարտըման իթ-
միշէր տիր: Մահմուտիյէնին զարպըն-
տա Խոնա միւնսապը դօլընտան Սէն
ժօրժըն շըմալ սահիլինտէ. եէրէմիշ օ-
լան տիւչմէն պըթաաթը բիյատէ միթ-
րալէօզ վէ թօբճը աթէշնիւզլէ պօմ-
պարտըման իտիւմիշ վէ տաղըտըմըն
տըր: Գ.

ՊԵՆԼԵՍՆ օրերէի զուարանաւոր
յուշար 14 ձ. էր թէսի ազգամը սաաթ
9.30 աա Օտէօն թէաթօսընտա «Ախ
չու դարը» օրերէի 3 բէրտէ սահնէի
թէաչալա վաղ իտէնէք տիր :